

Euskaltelek itzultako eta
ekoiztutako eskuliburua



ALCATEL
onetouch®
*Pop*_{D5}

5038

5038D

Eskuliburu laburra

Eskerrik asko ALCATEL ONETOUCH 5038X/5038D erosteagatik.
Espero dugu kalitate handiko komunikazio mugikorreko esperientzia
honetaz gozatuko duzula.

Telefonoa erabiltzeko moduari buruzko informazio gehiago izateko,
jo ezazu www.alcatelonetouch.com webgunera, eta deskargatu
erabiltzailearen eskuliburu osoa. Gainera, webgune horretan, ohiko
galderak (FAQ) kontsultatu, softwarea eguneratu eta beste hainbat
gauza egin ahal izango dituzu.



ALCATELONETOUCHspain



ALCATEL
onetouch®

Edukien taula

1 Zure mugikorra.....	3
2 Testua idaztea.....	14
3 Deiak.....	15
4 Kontaktuak.....	17
5 Mezuak.....	18
6 Posta elektronikoa.....	19
7 Nola konektatu.....	20
8 Nire kokapena aurkitzea GPS sateliteen bidez.....	22
9 Datuen segurtasun-kopia.....	23
10 Fabrikako datuak berrezartzea.....	24
11 Aplikazioak eta barruko biltegitratzea.....	24
12 Atera ahalik eta etekin handiena zure telefonoari.....	26
Erabilerari buruzko neurriak.....	28
Informazio orokorra.....	36
Telefonoaren bermea.....	38
Arazoak eta irtenbideak.....	40

SAR

www.sar-tick.com

Telefono honek 2,0 W/kg-eko estatuko SAR muga errespetatzen du. Gehieneko SAR balio espezifikoak erabiltzailearen eskuliburu honetako 32. orrian azaltzen dira.

Produktua garraiatzean edo gorputzetik gertu daramazunean, erabili horretarako onartutako osagarri bat (estalki bat) edo gorputzetik 1,5 cm-ra izan, irrati-maiztasunen esposizioei buruzko eginbeharrak betetzen direla bermatzeko. Kontuan izan produktuak erradiazioa igor dezakeela deitzen ari ez bazara ere.



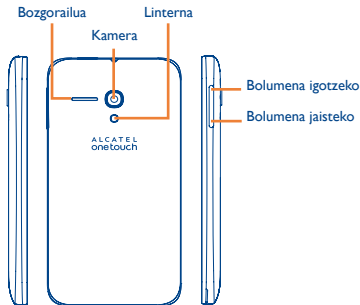
BABESTU BELARRIAK

Entzumenari kalterik ez eragiteko, ez entzun musika bolumen altuan denbora luzez. Kontuz ibili entzungailua erabiltzean gailua belarritik gertu badago.

Zure mugikorra

1.1 Teklak eta konektoreak





Menu-tekla

- Ukitu hau konfigurazio-aukeretara sartzeko.
- Luze sakatuta: Luze sakatu azkena erabilitako aplikazioen miniaturoko irudi-zerrenda bat irekitzeko.

Hasierako tekla

- Aplikazio edo pantaila batean zaudela, ukitu tekla hau pantaila nagusira itzultzeko.

Atzera tekla

- Ukitu tekla hau aurreko pantailara itzultzeko edo elkarrizketa-koadro bat, aukera-menua edo jakinarazpen-panela ixteko, besteak beste.

Tekla hauek pantaila piztean bistaritzen dira.

Pizteko tekla

- Sakatuta: pantaila blokeatzen/argizatzen da.
- Luze sakatuta: telefonoa pizten da edo menua aktibatzen da, aukera gehiago ikusteko (**Itzaltzean, Berrabiarazi, Hegaldi modua...**).
- Pantaila-irudi bat egiteko, luze sakatu **pizteko** tekla eta **bolumenta jaisteko** tekla.
- Sakatu sarrerako deien txirrina isilarazteko.

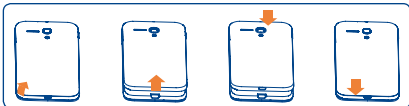
Bolumenta-tekla

- Dei-moduan zaudela entzungailuaren bolumenta doitzeko.
- Musika-/bideo-/streaming-moduetan, multimedia-aplikazioen bolumenta doitzeko.
- Sarrerako dei baten txirrina isilarazteko.
- Sakatu pantaila pizteko, dei bat martxan dela pantaila iluntzen denean.

1.2 Martxan jartzea

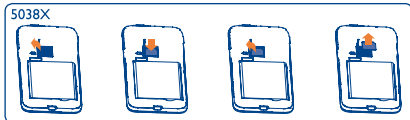
1.2.1 Abiaraztea

Atzeko estalkia ateratzea/jartzea



SIM txartela sartzea eta ateratzea

Deiak egiteko, SIM txartela sartu behar duzu. Itzali telefonoa SIM txartela sartu edo atera aurretik.

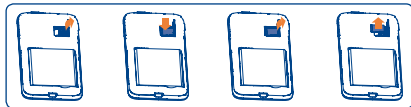


Txartela bere lekuan jartzeko, ireki SIM txartelaren blokeoa, eta, gero, sartu SIM txartela artekan, txipa behera begira dagoela. Egiaztatu behar bezala sartuta dagoela. Txartela ateratzeko, kendu microSD txartelaren blokeoa, eta atera txartela artekatik.



SIM txartela sartu edo atera aurretik, ziurtatu telefonoa itzalita dagoela, kalterik izan ez dezan. Telefonoa microSIM txartelekin soilik da bateragarria. Ez saiatu bestelako SIM txartelak sartzen (mini edota nano); telefonoa kaltezeko arriskua dago.

MicroSD txartela sartzea eta ateratzea

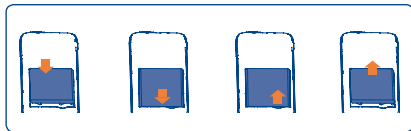


Txartela bere lekuan jartzeko, ireki microSD txartelaren blokeoa, eta, gero, sartu microSD txartela artekan, txipa behera begira dagoela. Kanpoko microSD txartela ateratzeko, kendu microSD txartelaren blokeoa, eta atera txartela artekatik.



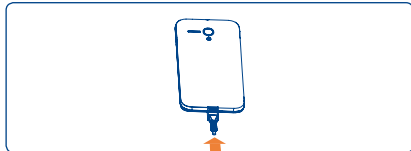
MicroSD txartela sartu edo atera aurretik, ziurtatu telefonoa itzalita dagoela, kalterik izan ez dezan. Halaber, SD txartela maiz kentzen edo sartzen baduzu, baliteke telefonoa berrabiaraztea.

Bateria jartzea eta ateratzea



- Sartu bateria, eta lerratu bere lekuan, klik egin arte.
- Ireki tapa, eta, gero, atera bateria.

Bateria kargatzea



Konektatu bateria-kargagailua telefonora eta korrante-hargune batera.



Kargatze-egoeraren barra ez da bistaratu batera guztiz agortuta badago. Elektrizitate-kontsumoa eta -gastua murrizteko, batera guztiz kargatzen denean, deskonektatu kargagailua entxufetik, itzali WiFi-a, GPSa, bluetootha eta bigarren mailako aplikazioak erabili behar ez dituzunean, murriztu atzeko argiaren denbora eta abar.

1.2.2 Zure telefonoa piztea

Luze sakatu **pizteko** tekla, telefonoa piztu arte. Pantailak segundo batzuk beharko ditu argitzeko.

Telefonoa lehen aldiz abiaraztea

Telefonoa pizten duzun lehenengo aldiari, aukera hauek zehaztu behar dituzu: hizkuntza, data eta ordua, Googleko kontua...

1.2.3 Telefonoa itzaltzea

Luze sakatu **pizteko tekla** pantaila nagusian, telefonoaren aukerak bistaratzeko; hautatu **Itzaltzean**.

1.3 Pantaila nagusia

Zure elementu gogokoak edota sarriren erabiltzen dituzunak (aplikazioak, lasterbideak, karpetak eta widgetak) jar ditzakezu pantaila nagusian, azkar iristeko. Lerratu pantaila nagusia horizontalean, ezkerretik eskuinera, pantaila nagusiaren ikuspegi osoa izateko. Sakatu hasierako tekla, pantaila nagusira itzultzeko.



Egoera-barra

- Egoera-adierazleak/jakinarazpenak

Ontziko aplikazio gogokoan

- Ukitu ikonoa, dagokion aplikaziora sartzeko.
- Ukitu eta luze sakatu, mugitzeko edo aplikazioak aldatzeko.

Aplikazioen fitxa

- Ukitu hau menu nagusia irekitzeko.

1.3.1 Ukipe-pantaila erabiltzea

Ukitzea



Aplikazio batera sartzeko, ukitu hatzarekin.

Luze sakatzea



Ukitu eta luze sakatu pantaila nagusia, pantaila-atzealdea konfiguratzeko eskuragarri dauden aukeretara sartzeko.

Arrastatzea



Jarri hatza edozein elementutan, beste kokapen batera arrastatzeko.

Lerratztea



Lerratu pantaila aplikazio, irudi, web-orri eta abarretan gora eta behera mugitzeko.

Azkar lerratztea



Lerratztearen antzekoa da, baina azkarragoa.

Hatzak elkartzea eta bereiztea



Jar itzazu hatzak pantailan, eta bereizi edota elkartu itzazu, pantailako elementu bat hurbiltzeko edo urruntzeko.

Biratzea




Alda ezazu automatikoki pantailaren orientazioa horizontaletik bertikalera, telefonoa ezkerrean biratuta; hala, pantaila hobeto ikusi ahal izango duzu.




1.3.2 Egoera-barra

Egoera-barratik, telefonoaren egoera (eskuinean) eta jakinarazpenen informazioa (ezkerrean) bistaratu ditzakezu.

Egoera-ikonoak

	GPRSa konektatuta		Seinalerik gabe (grisez)
	GPRSa erabiltzen		Roaminga
	EDGE konektatuta		Ez dago SIM txartelik sartuta
	EDGE erabiltzen		Seinalearen intentsitatea (urdinez)
	3G konektatuta		Bibrazio-modua
	3G erabiltzen		Txirrina isilduta
	HSPA (3G+) konektatuta		Telefonoaren mikrofonoa isilduta
	HSPA (3G+) konektatuta		Bateria-maila txikia
	WiFi sare batera konektatuta		Bateria-maila txikia
	Bluetootha aktibatuta		Bateriaren zati bat hutsik
	Bluetootha darabilen gailu batera konektatuta		Bateria beteta
	Hegazkin-modua		Bateria kargatzen
	Alarma konfiguratuta		Entzungailuak konektatuta

Jakinarazpen-ikonoak

	Testu-mezu edo multimedia-mezu berria		Dei galdua
	Arazoa testu-mezua edo multimedia mezua bidaltzean		Deia zain
	Hangouts mezu berria		Deiak desbideratzeko aukera aktibatuta
	Ahots-mezu berria		Deia martxan
	Datozen egunetako gertaerak		Datuak igotzea
	Datuak sinkronizatzea		Datuak deskargatzea
	Abestia martxan		Testua sartzeko modua aukeratzeko
	Pantaila-irudia eginda		WiFi sare irekia erabilgarri
	USB modema aktibatuta		Telefonoa USB kable bidez konektatuta
	WiFi eremua aktibatuta		Irratia piztuta

Ukitu eta arrastatu kurtsorea beherantz egoera-barratik, konfigurazio azkarreko panela edo jakinarazpen-panela irekitzeko. Ixteko, ukitu eta arrastatu gorantz. Jakinarazpenen bat daukazunean, ukitu eta arrastatu egoera-barra bi hatzekin, zuzenean konfigurazio azkarreko panelera sartzeko.

Konfigurazio azkarreko panela

Ukitu eta arrastatu behera egoera-barra, konfigurazio azkarreko panela irekitzeko. Panel horretan, funtzioak aktibatu edo desaktibatu ahal izango dituzu, bai eta moduak aldatu ere, ikonoak ukituz.



Ukitu ikono hau **Ez arpen** aukerara sartzeko eta elementu gehiago konfiguratzeko

Ukitu ikono hau jakinarazpen-panelera aldatzeko.

Jakin arazpen-panela

Jakin arazpenak dituzunean, ukitu eta arrastatu egoera-barra beherantz, jakinarazpen-panela irekitzeko eta informazio xehatua irakurtzeko.



Ukitu, gertaerei buruzko jakinarazpen guztiak ezabatzeko (gainerako jakinarazpenak gorde egingo dira).

Ukitu ikono hau konfigurazio azkarreko panelera aldatzeko.

1.3.3 Pantaila blokeatzea/desblokeatzea

Zure telefonoa eta pribatutasuna babesteko, telefonoaren pantaila blokea dezakezu txantiloj batzuk, PINak edo pasahitzak... sortuz.

1.3.4 Pantaila nagusia pertsonalizatzea

Gehitzea

Luze sakatu karpeta bat, aplikazio bat edo widget bat mugitzeko modua aktibatzeko, eta arrastatu elementua zuk nahi duzun pantaila nagusira.

Beste toki batean jartzea

Ukitu eta luze sakatu beste toki batean jarri nahi duzun elementua, mugitzeko modua aktibatzeko; arrastatu elementua nahi duzun tokira, eta askatu. Pantaila nagusian nahiz gogokoen ontzian mugi ditzakezu elementuak. Luze sakatu pantailaren ezkerreko edo eskuinaldeko ikonoa, elementua beste pantaila nagusi batera arrastatzeko.

Ezabatzea

Luze sakatu ezabatu nahi duzun elementua, mugitzeko modua aktibatzeko; arrastatu elementua 'zakarrontziaren' ikonoaren goiko aldera, eta, gorri jartzen denean, askatu.

Karpetak sortzea

Elementuak (lasterbideak edo aplikazioak) pantaila nagusian hobeto antolatzeko, karpeta batera gehi ditzakezu elementu bat bestearen gainean jarrita.

Pantaila-atzealdea pertsonalizatzea

Ukitu menu-tekla , eta, ondoren, ukitu pantaila-atzealdea, atzealdea pertsonalizatzeko.

1.3.5 Bolumena doitzea

Txirrinaren bolumena, multimedia-fitxategiak eta telefonoaren soinua konfiguratu ditzakezu **bolumen-tekla** sakatuta edo **Ez arpen** Soinua ukituta.

2 Testua idaztea.....

2.1 Pantailako teklata erabiltzea

Pantailako teklatuaren doikuntzak

Pantaila nagusian, hautatu **Ezarpen/Hizkuntza** eta teklata, ukitu doikuntzen  ikonoa (**Android teklatuaren** eskuinean), eta doikuntzak eskuragarri izango dituzu.

Pantailako teklatuaren orientazioa doitzea

Biratu telefona alborantz edo gorantz, pantailako teklatuaren orientazioa doitzeko. Doikuntzak aldatuz gero ere doitu dezakezu (ukitu **Ezarpen\Pantailaren ezarpenak\Biratu automatikoki**).

2.1.1 Android teklata

Ukitu hau, "abc/Abc" moduetan batetik bestera aldatzeko; ukitu eta luze sakatu, "abc/ABC" moduetan batetik bestera aldatzeko.

Ukitu hau, ikurrak eta zerbaki-teklata txandakatzeko.








Luze sakatu tekla hau, testua idazteko aukerak bistartzeko; WiFi edo datu bidezko konexioa aktibatuta dagoela, ukitu hau, ahots bidezko sarrerara joateko.

Luze sakatu tekla horiek, eta, ondoren, aukeratu txertatu nahi duzun ikurra edo emotikonoa.

2.2 Testua editatzea

Idatzitako testua editatu egin daiteke.

- Luze sakatu edo sakatu bi aldiz editatu nahi duzun testua.
- Arrastatu, nabarmendutako hautaketa aldatzeko.
- Aukera hauek bistaratuko dira: **Hautatu guztiak** , **Ebaki** , **Kopiatu**  eta **Itsasi** .
- Ukitu  ikonoa, baiezatzeko.

3 Deiak.....



3.1 Nola egin deiak

Ukitu , pantaila nagusian, **Telefonoa** aplikaziora sartzeko.

Markatzeko pantaila



Ukitu hau digituak ezabatzeko.

Luze sakatu, ahots-postontzira sartzeko.

Ukitu hau, aukera gehiago ikusteko.


Ukitu hau aukera gehiago ikusteko.

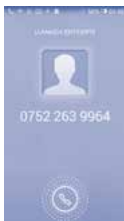
Sartu nahi duzun zenbakia zuzenean teklatuaren bidez, edo hautatu **Jendea** edo **Deien erregistroa** ataleko kontaktu bat, fitxak arrastatuz edo ukituz. Gero, ukitu , deia egiteko.

Sartu duzun zenbakia **Jendea** atalean gordetzeko, sakatu **Gehitu kontaktuetan**.

Esekitzeko, ukitu **Eginda**.

3.2 Deiak erantzutea edo ez onartzea

Dei bat jasotzen duzunean, arrastatu  ikonoa eskuinera deia irantzuteko, arrastatu ezkerrera ez onartzeko, eta arrastatu gora deia ez onartu eta aurrez zehaztutako mezu bat bidaltzeko.




Sarrerako deien bolumena isilarazteko, sakatu **bolumena igotzeko/jaisteko** tekla, edo, **Biratu isiltarazteko** aukera aktibatuta badago, jarri telefonoa behera begira. Aktibatzeko, ukitu **Ezarpen/Aurpegierak/Biratu isilarazteko**.

3.3 Dei-memoria kontsultatzea

Dei-memoriara sar zaitzake markaketa-pantailan  sakatuta. Dei-historia ikusiko duzu, kategoria hauetan banatuta: Sarrerako deiak, Irteerako deiak eta Dei galduak.



3.4 Markaketa bizkorreko doikuntzak

Doikuntza-pantaila honetara sar zaitzake markatze-pantailan  eta **Markatze bizkorra** sakatuta eta gero kontaktuak aukeratuta, 2tik 9ra bitarteko pantaila-tekla definitzeko markaketa bizkorreko zenbaki gisa.

4 Kontaktuak.....


Zure telefonon kontaktuak bistaratu eta sor ditzakezu, eta Gmaileko edota sareko nahiz zure telefonoko beste aplikazio batzuetako kontaktuekin sinkroniza ditzakezu.


4.1 Kontaktu bat gehitzea

Pantaila nagusian, aukeratu **Jendea** aplikazioa , eta ukitu kontaktu-zerrendako  ikonoa kontaktu berri bat sortzeko.


4.2 Kontaktuak inportatu, esportatu eta partekatzea

Contactos pantailan, ukitu  aukera-menua irekitzeko, ukitu **Inport./Esport.** eta, gero, hautatu kontaktuak nondik nora (SIM txartela, telefona, telefonoaren biltegitratzea, kontaktu...) inportatu/esportatu nahi dituzun.

SIM txarteletik edo SIM txartelera kontaktu bakar bat inportatzeko/esportatzeko, aukeratu kontu bat eta SIM txartel bat, aukeratu inportatu/esportatu nahi duzun kontaktua, eta, gero, ukitu  ikonoa, baieztatzeko.

Kontaktu guztiak SIM txarteletik edo SIM txartelera inportatzeko/esportatzeko, aukeratu kontu bat eta SIM txartelak, ukitu **Hautatu guztiak**, eta ukitu , baieztatzeko.

Kontaktu bat edo gehiago beste pertsona batzuekin partekatzeo aukera duzu kontaktuen vCard-a bidaliz bluetooth, MMS, posta elektronikoa eta abarren bidez.

Ukitu partekatu nahi duzun kontaktua, ukitu , eta ukitu **Partekatu** kontaktuen xehetasunen pantailan; jarraian, hautatu dagokion aplikazioa.

4.3 Zenbait kontutako kontaktuak sinkronizatzea

Zenbait kontutako kontaktuak, datuak eta bestelako informazioa sinkroniza daitezke, telefonon instalatutako aplikazioen arabera.

5 Mezuak.....



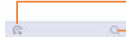
Telefono honen bidez, SMSak eta MMSak sortu, aldatu eta jaso ahal izango dituzu.

Aukera honetara sartzeko, ukitu , pantaila nagusian.




- Ukitu hau, mezuaren elkarrizketa osoa ikusteko.
- Luze sakatu mezuaz ezabatzeko (Ezabatu mezuaz) edo lasterbidea sortzeko (Add shortcut).

Ukitu hau, mezu berri bat sortzeko.





Ukitu hau, mezu guztien artean bilatzeko.



Jasotako edo bidalitako mezu guztiak telefonoaren memorian edo SIM txartelean gorde daitezke. SIM txartelean gordetako SMSak kontsultatzeko, ukitu Mezuak pantailako , eta, jarraian, ukitu **Ezarpenak/Testu-mezuak (SMS)/Kudeatu SIM mezuak**.

Testu-mezu bat bidaltzea

Jarri hartzailearen telefono-zenbakia, edo ukitu , hartzaileak gehitzeko. Ukitu **Idatzi testu-mezuaz** barra mezuaren testua idatzeko. Bukatzen duzunean, ukitu , testu-mezuaz bidaltzeko. Bi SIM txartel badauzkazu sartuta, bat aukeratu beharko duzu.



160 karaktere baino gehiagoko SMS bat zenbat SMS balira bezala kobratuko da. Karaktere bereziek (azentuko) ere handitu egiten dute SMSaren tamaina; hala, baliteke hartzaileak SMS ugari jasotzea.

Multimedia-mezu bat bidaltzea

Multimedia-mezuetan, bideoak, irudiak, argazkiak, animazioak, diapositibak eta doinuak bidal ditzakezu beste mugikor bateragarri eta helbide elektronikoko batzuetara.

SMSak, automatikoki, MMS bihurtuko dira baldin eta multimedia fitxategiak (irudia, bideoa, audiodio, diapositibak, etab.), gaia edo posta elektronikoko helbideak eranstean bidarira.


6 Posta elektronikoa..






Zure Gmailko kontuaz gainera, POP3 edo IMAP posta elektronikoko kanpoko kontuak konfiguratu ditzakezu zure telefonoan.

Funtzio horretara sartzeko, ukitu , pantaila nagusian, eta hautatu **Helbidea**.

Posta elektronikoen morroiak eramango zaitu posta elektronikoko kontu bat konfiguratzeko urratsetara.

- Sartu konfiguratu nahi duzun kontuaren helbide elektronikoa eta pasahitza.
- Ukitu **Hurrengoa**. Sartu duzun kontua ez bada zure telefonoz-berbitzen hornitzailearena, posta elektronikoko kontu-doikuntzen pantailara joateko eta konfigurazioa eskuz sartzeko eskatuko zaizu. Bestela, ukitu **Eskuzko konfig.**, konfiguratzeko ari zaren posta elektronikoko konturako sarrerako eta irteerako doikuntzak zuzenean sartzeko.
- Idatzi kontuaren izena eta bidaltzen dituzun mezu elektronikoen azalduko dena.
- Posta elektronikoko beste kontu bat gehitzeko, ukitu **menu-tekla**  eta **Ezarpenak**. Ukitu **Gehitu kontua**, izenburuaren eskuinean, sortzeko.

Mezu elektronikoa sortzeko eta bidaltzeko


- Ukitu sarrerako ontziaren pantailako  ikonoa, eta sakatu Idatzi.
- Idatzi mezuaren hartzailearen helbide elektronikoa, **Amaiera** eremuan.
- Beharrezkoa bada, ukitu **menu-tekla** , eta ukitu **Gehitu Cc/Bcc**, mezuari kopia bat edo ezkutuko kopia bat gehitzeko.
- Idatzi mezuaren gaia edo edukia.
- Ukitu **menu-tekla** eta **Erantsi fitxategia**, fitxategi bat gehitzeko.
- Azkenik, ukitu , bidaltzeko.
- Mezu elektronikoa berehala bidali nahi ez baduzu, ukitu **menu-tekla** eta **Gorde zirriborroa**, edo ukitu **atzera** tekla, kopia bat gordetzeko.

7 Nola konektatu.....

Telefono honetatik Internetera konektatzeko, GPRS/EDGE/3G sareak edo WiFi-a erabili dezakezu, ondoena datorkizuna.

7.1 Internetera konektatzea

7.1.1 GPRS/EDGE/3G



Telefonoa, SIM txartela sartuta duela, pizten den lehenengo aldia, automatikoki konfiguratuko da sare-zerbitzua: GPRS, EDGE edo 3G. Sarea ez badago konektatuta, ukitu , konfigurazio azkarreko panelean.

Zer sare-konexio erabiltzen ari zaren begiratzeko, ukitu **Ezarpn/Gehiago.../Sare mugikorrek/APN** edo **Sare-operadoreak**.

7.1.2 WiFi-a

WiFi-aren bidez, Internetera konekta zaitezke zure telefonoak haririk gabeko sare baten seinalea jasotzen duenean. Telefonoan WiFi-a erabili daiteke, SIM txartelak sartu gabe ere.

WiFi-a aktibatzea eta haririk gabeko sare batera konektatzea

- **Ezarpn** atalera joateko, ukitu , konfigurazio azkarreko panelean.
- Ukitu WiFi-aren alboko  etengailua, aktibatzeko/desaktibatzeko.
- Ukitu **Wi-Fi**, eta detektatu diren WiFi sareei buruzko informazioa bistaratuko da Redes Wi-Fi atalean.
- WiFi sare batera konektatzeko, uki ezazu. Hautatzen duzun sarea segurua bada, pasahitza edo bestelako egiaztagiriren bat sartu beharko duzu (sare-operadorearekin harremanetan jar zaitezke, xehetasunen berri izateko). Amaitutakoan, ukitu **Konektatu**.

7.2 Nabigatzailea.....



Nabigatzailearekin, sarean nabigatzeaz goza dezakezu.

Funtzio horretara sartzeko, ukitu , pantaila nagusian, eta ukitu nabigatzailearen ikonoa .

Webgune batean sartzeko

Nabigatzailearen pantailan, ukitu URL helbide-barra, idatzi goian webgunearen helbidea, eta ukitu , berresteko.

7.3 Ordenagailu batera konektatzea

USB kableari esker, multimedia-fitxategiak eta bestelako fitxategiak transferitu ahaliko dituzu barne-biltegitzairean eta ordenagailuaren artean.

MTP edo PTP erabili aurretik, markatu **Depuración USB**, ukitu **Ezarpn/Telefonoari buruz**, eta, ondoren, ukitu **Konpilazio-zenbakia** zazpi aldiz. Gero, ukitu **Ezarpn/Garatazileentzako aukerak/ USB arazketa**.

Zure telefonoa ordenagailu batera konektatzeko:

- Erabili ezazu zure telefonoarekin batera emandako USB kablea, ordenagailuko USB ataka batera konektatzeko. USBa konektatuta dagoela dioen ohar bat jasoko duzu.
- MTP edo PTP erabiltzen baduzu, telefonoa automatikoki konektatuko da.



Windows XP sistema eragilea edo zaharrago bat baduzu, deskargatu edo instalatu Windows Media 11 ordenagailuan.

Deskargatutako datu guztiak **Fitxategiak** atalean gordetzen dira; han, multimedia fitxategiak ikusi (bideoak, argazkiak, musika, etab.), fitxategien izena aldatu, telefonoan aplikazioak instalatu eta abar egin ahal izango dituzu.

7.4 Telefonoaren datu-konexioa partekatzea

Telefonoko datu-konexioa parteka dezakezu ekipo bakar batekin, USB kable baten bidez (USB modema), edota aldi berean zenbat gailurekin (gehienez zortzi), telefona WiFi konexio-puntu bilakatuta.

USB modema edo WiFi konexio-puntua aktibatzen

- Konektatu zure telefona ordenagailura USB kable baten bidez.
- **Ezarpn** atalera joateko, ukitu  konfigurazio azkarreko panelean.
- Ukitu **Gehiago...** **Loturak eta sare publikoak**.
- Funtzioa aktibatzen, markatu **USB lotura** edo **Wi-Fi sare publikoa** kontrol-laukia.



Baliteke funtzio horiek erabiliz gero zure sare-operadoreak karguren bat kobratzea. Desplazamenduan, baliteke tarifa osagarriak kobratzea. Ezarpen/Datuen erabilera ukituta ikus dezakezu datu-erabilera.

8 Nire kokapena aurkitzea GPS sateliteen bidez.....

Zure telefonoko kokapen-sistema globalaren (GPS) satelitearen hargailua aktibatzen:

- **Ezarpn** atalera joateko, ukitu  konfigurazio azkarreko panelean.
- **Joan Kokapena** aukerara.

Ireki Maps, zure kokapena bilatzeko:



Erabili zure telefonoaren GPS satelite hartzaileak zure kokapena zehatz aurkitzeko, metro gutxi batzuen errore-tartearekin (kale mailan). GPS satelitera sartzeko eta zure telefonoaren kokapen zehatza doitzeko prozesuak, lehenengo aldia, bost minutu beharko ditu. Zeruza bistan dagoen toki batean egon behar duzu, eta ez duzu mugitu behar. Orduan, GPSak 20-40 segundo beharko ditu zure kokapen zehatza aurkitzeko. Gero, nabigatzen has zaitzake, helburuko kokapena aurkitzeko.

9 Datuen segurtasun-kopia

Telefono honen bidez, telefonoaren doikuntzen eta Googleko zerbitzarien beste aplikazio-datu batzuen segurtasun-kopia egin dezakezu, zure Googleko kontua erabilita.

Telefonoa aldatzen baduzu, segurtasun-kopia egin diezun doikuntza eta datuak berrezarriko dira telefono berrian, zure Googleko kontuarekin erregistratzen zaren lehenengo aldia.

Funtzio hau aktibatzen:

- **Ezarpen** atalera joateko, ukitu  konfigurazio azkarreko panelean.
- Ukitu **Babeskopiak/Berrezartzea/Egin datuen babeskopia**, kontrol-laukia markatzeko.

Funtzio hori aktibatu ostean, doikuntza eta datu askoren segurtasun-kopia eginen da; besteak beste: WiFi pasahitzak, gogokoak, instalatutako aplikazio-zerrenda, pantailako teklatuaren bidez hitzegian sartu dituzun hitzak, eta Ajustes aplikazioan konfiguraturako doikuntza gehienak. Aukera hau desaktibatuz gero, ez da egingo zure doikuntzen segurtasun-kopiarik, eta lehendik dauden segurtasun-kopia guztiak ezabatuko dira Googleko zerbitzarietatik.

10 Fabrikako datuak berrezartzea.....

Fabrikako datuen berrezartzea aktibatzeko:

- **Ezarpn** atalera joateko, ukitu  konfigurazio azkarreko panelean.
- Ukitu **Babeskopial/Berrezartzea- Berrezarri jatorrizkoak**.
- Ukitu **Berrezarri telefonoa/Ezabatu guztia**.

Telefonoa berrezartzen baduzu, ezabatu egingo dira telefonoaren barne-biltegitratzean dituzun datu pertsonal guztiak, bai eta Googleko kontuari edo beste konturen bati buruzko informazioa, sistemako eta aplikazioetako doikuntzak eta deskargatutako aplikazio guztiak ere. Zure telefonoaren biltegitze-educia gorde behar baduzu, markatu **Mantendu gailuaren biltegitze edukia**.

Telefonoa piztu ezin baduzu, badago telefonoan fabrikako doikuntzak berrezartzeko beste modu bat. Horretarako, sakatu **bolumena igotzeko** tekla eta **pizteko tekla** aldi berean, pantaila pizten den arte.

11 Aplikazioak eta barruko biltegitratzea.....

11.1 Aplikazioak

Telefono honekin, Googleko aplikazio integratu batzuk eta hirugarren batzuen beste aplikazio batzuk erabil ditzakezu.

Aplikazio integratuei esker, aukera hauek dituzu:

- Lagunekin hitz egin.
- Lagunekin mezuak edo mezu elektronikoak trukatu.
- Zure kokapenaren segimendua egin, zirkulazioaren egoera ikusi, kokapenak bilatu eta zure helmugarako nabigazio-informazioa bilatu.
- Aplikazio gehiago deskargatu Google Play Storetik, eta askoz gehiago. Aplikazio horiei buruzko informazio gehiago lortzeko, kontsultatu erabiltzailearen eskuliburua, www.alcatelonetouch.com webgunean.

Miniaplikazioa

Ezagarri batzuetara errazago sartzeko, lerratu gora edo behera hasierako menuaren pantailako ikono bat, miniaplikazio gisa irekitzeko. Aplikazio hauek bateragarriak dira funtzio horrekin: **Musika, Grabagaiua, Irratia, Oharrak, Mezuak, Tel. Helbidea, Eguraldia, Egutegia, Erlojua**.

Aldibidez, **musika** entzuteko miniaplikazioa sartzeko, musikaren ikonoa gora arrastatu behar duzu. Miniaplikazioa honela bistaratuko da:



Ukitu hau, abestia erreproduzitzeko.

11.2 Barne-biltegitratzea

Ukitu **Ezarpn/Biltegia**, sistema eragileak, haren osagarriek, aplikazioek (deskargatuak barne) eta behin betiko zein aldi baterako datuek erabiltzen duten telefonoaren barne-biltegitratzearen kantitatea ikusteko.

Musika, irudiak, aplikazioak eta fitxategiak telefonoaren biltegitratzean edo kanpoko SD txartelean gordetzen dira.



Telefonoaren memoria mugatua dela dioen ohar-mezu bat bistaritzen bada, espazio librea sortu beharko duzu, nahi ez dituzun aplikazioak, deskargatutako fitxategiak eta abar ezabatuz.

12 Atera ahalik eta etekin handiena zure telefonoari.....

Software-eguneraketak doan deskargatu ditzakezu (www.alcatelonetouch.com) webgunean.

12.2.1 Smart Suite

Smart Suitek hauek ditu:

- **Contacto**
Kontaktuen sarreren segurtasun-kopia bat egin daiteke, eta, hala, ez daغو kezkatu beharrik telefonoa galdu, apurtu, aldatu edo hornitzailea aldatuz gero.
- **Mensaje**
Teklatuarekin testua idaztearen lana kentzen dizu. Bistaratu zure mezu guztiak, erraz eta modu antolatuan.
- **Calendario**
Telefonoaren eta Outlooken artean gertaerak sinkronizatzen auzera ematen du, bai eta PC batetik gertaerak sortzeko eta editatzeko ere.
- **Galeria**
Argazkiak erraz inportatu daitezke PCtik edo telefonotik, eta albumetan antola daitezke, hobeto kudeatzeko. PCko bideo-fitxategiak txertatu eta erreproduzitzeko, eta, gero, telefonoko karpetetan kargatzeko balio du.
- **Música**
PCko gogokoak azkar bilatzeko, azken liburutegia administratzeko eta modu mugikorerrako disko-makina digital erabilerazazaz gozatzeko.
- **Aplicación**
Deskargatutako aplikazio mugikorrek inportatzeko eta zure telefonoan modu sinkronizatuan instalatzeko.
- **Copia de seguridad**
Kontaktuen, mezuen, egutegiaren, argazkien eta aplikazioen segurtasun-kopia egiteko eta telefonora inportatzeko aukera ematen du.

Sistema eragile bateragarria

Windows XP/Vista/Windows 7/Windows 8.26

12.2.2 Eguneratzea

Mobile Upgrade edo FOTA Upgrade tresna erabil dezakezu telefonoaren softwarea eguneratzeko.

12.2.3 Mobile Upgrade

Deskargatu Mobile Upgrade tresna ALCATEL ONE TOUCH webgunean (www.alcatelonetouch.com), eta instala ezazu PCan. Abiaraz ezazu tresna, eta eguneratu zure telefonoa, argibideak urratsez urrats jarraituz (kontsultatu ezazu tresnarekin batera datorren erabiltzailearen eskuliburua). Hala, zure telefonoak programarik modernoek izango ditu.



Informazio pertsonal guztia behin betiko galduko da eguneratze-prozesuaren ondoren. Gomendatzen dizugu, eguneratu aurretik, zure datu pertsonalen segurtasun-kopia egitea, Smart Suite programa-paketearen bidez.


12.2.4 FOTA eguneratzea

FOTA eguneratze-tresnarekin, telefonoaren softwarea eguneratu dezakezu.

Actualizaciones del sistema aukerara sartzeko, ireki **Ajustes/Acerca del teléfono/Actualizaciones del sistema**. Ukitu **Buscar actualizaciones**, telefonoak software berriena bilatu dezan. Sistema eguneratu nahi baduzu, ukitu **Descargar** botoia. Deskargatzen amaitu ondoren, ukitu **Instalar**, instalazioa egiteko. Orduan, zure telefonoak software-bertsio berriena izango du.

Eguneraketak bilatu aurretik, datu-konexioa aktibatu behar duzu.

Egiaztatze automatikoko tartearako eta eguneraketen gogorazpenetarako doikuntzak ere eskuragarri daude telefonoa berrabiarazten denean.

Egiaztatze automatikoa hautatu baduzu, sistemak bertsio berria aurkitzen duenean,  ikonoa bistaratuکو da egoera-barran. Ukitu jakinarazpena, zuzenean **Actualizaciones del sistema** aukeran sartzeko.



FOTA deskargatzean edo eguneratzean, ez aldatu bilgiritatze-kokapen lehenetsia, paketeen eguneraketak dagokien lekuan gorde daitezten.

Erabiltzeko oharrak.....

Telefonoa erabili aurretik, irakurri erretzat kapitulu hau. Fabrikatzailea ez da izango telefonoa behar bezala ez erabiltzeagatik eta/edo eskuliburu honetako argibideen arabera ez erabiltzeagatik gerta litezkeen ondorioen erantzule.

• IBILGAILUKO SEGURTASUNA

Egin berri diren azterketek frogatu dutenez, gidatzean telefono mugikorra erabiltzea arrisku-faktore erreala da, baita esku libreako osagarria (ibilgailuetako kita, aurikularrak eta abar) erabiltzea ere. Hori dela eta, autoa aparkatu arte telefonoa ez erabiltzea aholkatzen zaio gidariari.

Gidatzen ari zaren bitartean, ez erabili telefonoa edo entzungailuak musika edo irrati entzuteko. Entzungailuak erabiltzea arrisksutsua izan daiteke, eta baliteke zenbait eremutan debekatu egotea.

Telefonoak erradiazioa igortzen duen piztu dagoenean, eta horrek interferentziak sor ditzake ibilgailuko ekipo elektronikoetan; adibidez, gurgilak ez blokeatzeko sistemetan (ABS), segurtasuneko airbagean eta abar. Beraz, arazorik ez izateko:

- ez jarri telefonoa aginte-mahaiaren gainean edo airbaga zabaltzen den eremuan.
- galdetu ibilgailuaren fabrikatzaileari edo kontzesionarioari ibilgailu barruko tresnak telefono mugikorraren irrati-maiztasunaren aurka behar bezala babesturik dauden.

• ERABILTZEKO KONDIZIOAK

Telefonoak behar bezala funtziona dezan, noizean behin itzaltzea gomendatzen dizugu.

Itzali telefonoa hegazkinetan.

Ez piztu telefonoa ospitaleetan, horretarako dauden eremuetan izan ezik. Telefono hau edo beste ekipo batzuk erabiltzeak gailu elektriko eta elektronikoen edo irrati-maiztasunak erabiltzen dituzten gailuen funtzionamenduan eragin dezake.

Ez piztu telefonoa gas edo likido sukoietatik hurbil. Errespetatu arauak erregal-biltegietan, gasolina-zerbitzuguneetan, produktu kimikoen fabriketan eta leherketa-arriskua dagoen lekuetan.

Piztuta dagoenean, ez jarri inoiz telefonoa tresna mediko batetik (taupada-markagailua, belarriko protesia, insulina-pompa, etab.) 15 cm-ara baino gutxiagora. Bereziki deiei erantzutean, ez ipini telefonoa taupada-markagailua edo belarriko protesia duzun aldeko belarrian, ipini beste aldekoan.

Entzumen-arazorik ez izateko, hartu deia telefonoa belarrira hurbildu aurretik. Esku libreako funtzioa erabiltzean, urrundu telefonoa belarritik. Bolumen anplifikatua kaltegarria izan liteke entzumenerako.

Ez utzi haurrei telefonoa edo telefonoaren osagarriak erabiltzen edo haiekin jolastu zu inguruan ez bazaude.

Karkasa desmuntagarria ordezkatzean, kontuan izan erreakzio alergikoak eragin ditzaketen substantziak eduki ditzakeela produktuak.

Kontu handia ibili beti telefonoarekin, eta gorde ezazu hautsik gabeko leku garbi batean.

Ez utzi telefonoa kondizio txarrak dauden tokietan (hezetasuna edo kondentsazioa, euria, likidoak sartzea, hautsa, itsas brisa eta abar).

Fabrikatzaileak -10 °C eta +55 °C bitarteko tenperatura gomendatzen du.

55°C-tik gorako tenperatura badago, baliteke pantailan jartzen duena ez irakurtzea, baina hori behin-behineko egoera da, eta ez dakar arrisku berezirik.

Telefono-sare batzuetan, ezin da deitu larrialdi-zenbaki batzuetara. Larrialdi-deiak egiteko, ez egon zure telefonoaren mende soilik.

Ez saiatu telefonoa irekitzen, desmuntatzen edo konpontzen.

Ez dadila telefonoa erori, ez jaurti, eta ez saiatu tolestean.

Kristalezko pantaila kalteuta, pitzatuta edo apurtuta baldin badago, ez erabili telefonoa, minik ez hartzeko.

Ez pintatu telefonoa.

TCT Mobile Limitedek gomendatzen dituen eta zure telefono-modeloarekin bateragarriak diren bateriak, kargagailuak eta osagarriak soilik erabili. Hala egiten ez bada, TCT Mobile Limitedek eta haren filialek ez dituzte bere gain hartuko gerta daitezkeen kalteak.

Gogoratu telefonoan gordetzen duzun informazio garrantzitsu guztia zure segurtasun-kopiak egitea edo idatuz erregistratzea.

Pertsona batzuek epilepsia-krisiak jasan ditzakete edo kordea gal dezakete argi distiratsuen ondorioz (adibidez, bideo-jokoetakoak).

Epilepsia-krisirik edo korde galararik inoiz izan ez dutenei ere gerta dakieke. Krisiren bat jasan baduzu edo kordea galdu baduzu, edo zure familiar horreko zerbaitek gertatu izan bada, galdetu medikuari telefonoan bideo-joko horiek erabili aurretik edo telefonoko argi distiratsuek aktibatu aurretik.

Gurasoek zaindu behar dituzte haurrak, bideojoko horiek edo argi distiratsuek dituzten beste funtzio batzuk erabiltzen dituztenean. Norbaitzik sintoma hauetako bat edukiz gero, telefonoa erabiltzeari utzi, eta medikuari galdetu behar dio: konbulsioak, begietako edo muskuluetako uzurdurak, kordearen galera, oharkabeko mugimenduak edo desorientazioa. Sintoma horiek izateko arriskua txikitzeko, hartu neurri hauek:

- Ez aktibatu eta ez erabili argi keinukarien funtzioa nekatuta edo logurez bazauda.
- Ordu oro, gurtxienez, 15 minutuko atsedena hartu.
- Argiak piztuta dauden lekuetan jokatu.
- Jokotzen ibiltzeko, ipini pantaila begietatik ahalik eta urrunen.
- Jokatzen ari zarela eskuak, eskumuturrak edo besoak nekatzen bazaizkizu edo minduta sentitzen badituzu, gelditu eta hartu atsedean ordu batzuek berriro jokatzeko hasi aurretik.
- Jokatzen ari zarela edo ondorenean eskuetan, eskumuturretan edo besoetan mina izaten jarraitzen baduzu, utzi jokatzeari eta galdetu mediku bati.

Zure telefonoko jokoak erabiltzean, eskuetako, besoetako, sorbaldako, lepoko edo gorputzeko beste atalen bateko giharretako mina eduki dezakezu. Segitu jarraibideei tendinitisa, karpoko tunelaren sindromea edo muskuluetako edo hezurretako beste lesiorik ez izateko.



BABESTU BELARRIAK

Entzumen-arazorik ez izateko, ez erabili bolumen altua denbora luze. Kontuz ibili entzungailua erabiltzean gailua belarririk gertu badago

• BIZITZA PRIBATUA ERRESPESTATZEA

Telefono mugikorrek in argazkiak ateratzeari eta soinua grabatzeari buruz zure herraldean indarrean dauden lege eta arauak errespetatu egin behar dituzu. Arau eta lege horien arabera, baliteke erabat debekatu egotea beste pertsona batzuen edo haien ezaugarri pertsonalen argazkiak egitea eta/edo haien ahotsak grabatzea eta argazki edo grabazio horiek erreproduzitzea edo banatzea, bizitza pribatua urratzen dela uler baliteke. Erabiltzailearen ardura da dagokion baimena duela ziurtatzea, beharrezkoa bada, elkarrizketa pribatuak edo konfidentzialak grabatzea edo beste pertsona bati argazkiak ateratzeko; zure mugikorraren fabrikatzaileak, banatzaileak edo saltzaileak (eta operadoreak) ez dute izango telefona behar ez bezala erabiltzeak eragindako ondorioen ardurarik.

• BATERIA

Bateria erabiltzean, ohar hauek izan behar dira kontuan:

- Ez saiatu bateria irekitzen (substanzia kimikoak jarriateko eta erretzeko arriskua dago).
- Ez egin zulorik bateriari, ez desmuntatu eta ez eragin zirkuitulaburrik.
- Ez bota sutara, ezta zaborretara ere, eta ez eduki 60°C-tik gorako tenperaturetan.

Bateria bota nahi baduzu, ziurtatu indarrean dauden ingurumena babesteko legeen arabera berreskuratuko dela. Ez erabili bateria sortu zen helbururako ez den beste erabilera baterako. Ez erabili inoiz hondatutako bateriak edo TCT Mobile Limitedek eta/edo haren filialek aholkatu gabekorik.



Zure telefonoak, bateriak edo osagarriak ikur hau badute, gune hauekato batera eraman behar dituzu gehiago erabili ezin dituzunean:

- Ekipo-mota horientzako edukiontzi bereziak dituzten udal-hondakinak deuseztatzeko zentroetara.
- Saltokietako edukiontzietara.

Produktuak birziklatu egingo dira, ingurumenean substantziarik ez zabalteko, eta haien osagaiak berreraibili egingo dira.

Europar Batasuneko herrialdeetan:

Doakoa da bilketa-puntuetara sartzea, eta ikur hori duten produktu guztiak toki horietan utzi behar dira.

Europar Batasuneko kide ez diren herrialdeetan:

Herrialde edo eskualde horretan biltzeko eta birziklatzeko aukera badago, produktu horiek ez dira bota behar zakarrontzi arruntetara. Bilketa-puntuetara eraman behar dira, birziklatzera.

ERNE! BESTE MODELO BATEN BATERIA JARRIZ GERO, LEHERTZEKO ARRISKUA DAGO. ERABILITAKO BATERIAK BOTATZEKO, SEGI EMANDAKO JARRAIBIDEI.

• KARGAGAILUAK

Saretik elikatzen diren kargagailuek 0 °C eta 40 °C bitartean funtzionatzen dute.

Zure telefonoaren kargagailuak informazio-tratamendurako eta bulegoko ekipoen segurtasun-arauak betetzen ditu. 2009/125/EE Ekodiseinuari buruzko Direktiba ere betetzen du. Zehaztzen elektriko ugari aplikatu daitezkeenez, gerta liteke herrialde bateko kargagailu batek beste herrialde batean ez funtzionatzea. Diseinatu ziren helbururako soilik erabili behar dira.

• UHIN ELEKTROMAGNETIKOAK

Telefono mugikorraren modelo guztiak nazioarteko eskakizunekin (ICNIRP) edo Europako 1999/5/EE (R&TTE) direktibarekin bat etorri behar dute, eta hori, gainera, merkatuan sartu aurretik bete beharke baldintza da. Osasuna eta segurtasun publikoa babestea, batez ere telefono mugikorraren erabiltzaileena, eskakizun edo direktiba horien funtsezko betebeharra da.

GAILU HONEK UHIN ELEKTROMAGNETIKOENKIO ESPOSIZIOARI BURUZKO NAZIOARTEKO ARAUAK BETETZEN DITU

Gailu mugikor hau irradi-uhinen transmisioa eta hartzailea da. Nazioarteko arauak gomendatutako irradi-uhinekiko (irradi-maitasuneko eremu elektromagnetikoak) esposizio-mugak ez gaitditzeko moduan diseinatu da. Jarraibide horiek ICNIRP zientzia-erakunde independenteak sortu ditu, eta pertsona ororen adina eta osasun-egoera gorabehera segurtasuna bermatzeko diseinatutako babes-tarteak dituzte.

Irradi-uhinekiko esposizioaren arauen neurketa-unitatea absortzio espezifikoaren koefizientea edo SAR da. Telefono mugikorretarako, 2 watt/ kilogramo SAR muga dago.

SAR kalkulatzeko probak funtzionamendu estandarreko posizioetan egiten dira, eta telefonoak potentzia-maila ziurtatu handienara transmititzen du probaturiko frekuentzia-banda guztietan. ICNIRPren arabera, hauek dira gailu-modelo honetarako SAR balio handienak:

5038X:

Modelo honetarako eta probetan izan ziren kondizioetarako gehienezko SAR balioak.		
SAR buruan	GSM 900 + WiFi-a	0,708 W/kg
SAR gorputzari itsatsita	GSM 900 + WiFi-a	1,021 W/kg

5038D:

Modelo honetarako eta probetan izan ziren kondizioetarako gehienezko SAR balioak.		
SAR buruan	GSM 900 + WiFi-a	0,704 W/kg
SAR gorputzari itsatsita	GSM 900 + WiFi-a	0,940 W/kg

Gailua erabiltzean, haren benetako SAR balioak adierazitzako balio horiek baino askoz txikiagoak dira. Izan ere, eraginkortasun-sistema betetzearren eta sareko interferentziak murriztearren, telefonoaren potentzia operatiboa automatikoki murrizten da deliak egiteko potentzia osoa behar ez denean. Gailuaren potentzia-irteera zenbat eta txikiagoa izan, orduan eta txikiagoa izango da SAR balioa.

Gorputzeko SAR probak egiteko, 10 mm-ko tartea utzi da gorputzaren eta telefonoaren artean. Telefonoa erabiltzen denean irradi-maiztasunarekiko espasiozari buruzko arauak betetzeko, gutxienez tarte hori utzi beharko litzateke telefonoaren eta gorputzaren artean.

Zuk erabiltzen duzun osagarria baimendua ez bada, ziurtatu produktua ez duela metalik eta telefonoa gorputzetik tarte horretara geratzen dela.

Osasunaren Mundu Erakundeak, FDAk (US Food and Drug Administration, Elikagaiak eta Sendagaiak Kontrolatzeko Estatu Batuetako Erakundea) eta beste erakunde batzuek jakinarazi dute kezkatuta daudenean eta espazioa murriztu nahi dutenek esku libreko gailu bat erabili dezaketela telefonoa burutik eta gorputzetik urrun edukitzeko deietan, eta telefonoan igarotzen duten denbora murriz dezaketela.

Informazio gehiago izateko, ikus www.alcatelontouch.com webgunea.

OMEk eremu elektromagnetikoei eta osasun publikoari buruz duen informazio osagarria Interneteko helbide honetan aurkituko duzu: <http://www.who.int/phe-empf>.

Zure telefonoak barneko antena bat du. Komunikazioetara funtzionamendu-kalitatekin onena izateko, ez ukitu, eta ez hondatu.

Gailu mugikorrek funtzio ugari dituzte, belarriaren ondoan erabiltzeaz gain, beste posizio batzuetan ere erabili daitezke. Entzungailuekin edo USB datu-kablearekin erabiltzean, gailuak zehaztutako jarraibideak bete behar ditu. Beste osagarrien bat erabili behar baduzu, ziurtatu ez duela inolako metalik, eta jarri telefonoa gorputzetik 10 mm-ra gutxienez.

- Araudiari buruzko informazioa**

Ohar eta onarpen hauek eskualde batzuetan aplikatzen dira, adierazten den bezala.

5038X:**TCT** Mobile

TCT Mobile Europe SAS
33 Avenue des Champs-Élysées
Innovatel La Chapelle 69003 Villeurbanne, France
+33 1 48 22 30 58

Declaración de conformidad de la UE

Producto: Teléfono móvil H3500/3501/3502/3503 basado en tecnología GSM/UMTS, WiFi y radio FM

Identificación del producto: 3038X tipo Dual 4+6

Modelo: TCT Mobile Europe SAS
33 Avenue des Champs-Élysées
69003 Villeurbanne, France

Financiación: Declaración bajo nuestra propia responsabilidad de que el producto mencionado anteriormente cumple con los requisitos esenciales aplicables de la Directiva 1999/5/CE, y que se han realizado todos los procesos de prueba necesarios. Procedimiento de evaluación de conformidad aplicado: No se aplica.

Normas aplicables: Artículo 3.1 a (prescripción de la señal y seguridad del usuario): EN 300310-1:2009 + A11:2009 + A1:2014 + A2:2014 + EN 301 990-1:2014/2015, EN 301 990-2:2015, EN 301 990-3:2015, EN 301 990-4:2015.

Artículo 3.1 b (prescripción de protección en relación con la compatibilidad electromagnética): EN 301 488-1 v.1.6 (2011-08), EN 301 488-3 v.1.6 (2002-08), EN 301 488-7 v.1.1 (2008-11), EN 301 488-17 v.2.1 (2012-03), EN 301 488-24 v.1.9 (2015-10), EN 301 488-20 v.1.1 (2015-08), EN 301 488-1 v.1.8 (2011-08), EN 301 888-1 v.8.2 (2011-08), EN 301 888-2 v.8.2 (2011-08), EN 300 328 v.1.8.1 (2010-05), EN 300 340 v.1.8.1 (2010-05), EN 289 442 v.1.4 (2005-08).

Este producto también cumple con los requisitos aplicables de las siguientes normas: - Directiva 2011/65/UE (RoHS, restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas); - Este producto puede contener materiales un cargador de teléfono móvil externo que cumple con las normas siguientes: - EN201 488-24 v.1.3 (2015-10) - EN 12884 2:010

- Los requisitos que se aplican con este producto también cumplen los requisitos aplicables de la Directiva 2009/127/CE (productores relacionados con la energía).

La conformidad de este producto con los requisitos esenciales de la Directiva R&TTE 1999/5/CE ha sido verificada por la siguiente entidad notificada:

American Certification Body, Inc.
Suite C110, 10th Street Avenue #701, #2011 Midland, Virginia, Estados Unidos
Número de identificación: 1588

Fecha: 2014-07-31

Financiación: TCT Mobile Europe SAS
33 Avenue des Champs-Élysées
69003 Villeurbanne, France

TCT Mobile Europe SAS | Generador de Etiquetas Autocollantes (EPA)

CE 1588

TCT Mobile Europe SAS | 33 Avenue des Champs-Élysées | Innovatel La Chapelle 69003 Villeurbanne, France
SAS con capital de 25.011.670 euros | RCS Number 8148 238 232 | CF 48 048 222 300 58 NPE 40222



Bluetooth hitzaren marka eta logotipoak Bluetooth SIG Inc. enpresarenek dira, eta TCT Mobile Limitedek eta haren filialek marka horiek lizentziazpean erabiltzen dituzte. Beste marka eta izen komertzial batzuk beren jabeenak dira.

5038X/5038D Bluetooth Declaration ID D022884

Wi-Fi logotipoa Wi-Fi Allianceren ziurtatze-marka da.

Bateratu gabeko maiztasuna erabiltzen du gailuak, eta Europako herrialde guztietan erabiltzeko diseinatuta dago. WLAN murrizketarik gabe erabili daiteke barnealdean Europako Batasunean, baina Frantzian ezin da erabili kanpoaldean.

Google, Googleen logotipoa, Android, Androiden logotipoa, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, YouTube, Android Market, Google Latitude™ eta Google Talk™ Google Inc.-ren marka erregistratuak dira.



Kode irekiko programak (<http://opensource.org/> mtd, msdosfs, netfilter/iptables eta initrd, objektu-kodean) eta lizentziazpean (GNUren eta Apacheen lizentziazpean) eskuratutako kode irekiko beste programa batzuk erabiltzen dituen produktu bat eskuratu duzu. Eskuratuko kode irekian kopia oso bat emango dizugu TCTk produktua ematen duenetik hasi eta hiru urteko epean.

Hemen deskargatu ditzakezu jatorrizko kodeak: <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Jatorrizko kodea ematea doakoa da Internetetik eskuratzu gero.

TCT Mobile

TCT Mobile Europe SAS
31 Avenue des Champs Elysees,
Immeuble Le Caplain 92000 Nanterre, France
+33 1 40 20 40 00

Declaration de conformité de la CE

Produit: Téléphone mobile H3090/5038D/5038X sous AndroidTM multi-bande avec technologie Bluetooth, Wi-Fi et HD FM

Identification du produit: H3090 (ou) 504-4-E

Marque: TCT Mobile Europe SAS
31 Avenue des Champs Elysees
92000 Nanterre
France

Déclaration: Je soussigné, en tant que responsable, que le produit mentionné ci-dessus est conforme avec les exigences techniques applicables de la directive 2002/95/CE et que ce fait, vérifié selon les procédures les plus appropriées. Procédure de déclaration de conformité, applicable à la directive.

Normes relatives:

Article 3 de la proposition de la volée et régularité du service:
- EN 300 310 + A11 2010 + A1 2011 + A12 2011
- EN 300 310 2007/04/2012, EN 60 685-2:010, EN 60749-2:010

Article 5 à 8 (évaluation de protection au niveau de la compatibilité électromagnétique)
- EN 300 310 + A11 2010 + A1 2011 + A12 2011
- EN 300 310 2007/04/2012, EN 60 685-2:010, EN 60749-2:010

11, EN 301 489-17 v.2.1 (2012-05), EN 301 489-14 v1.3.1 (2010-10), EN 30013 2001 +A1 2005 +A2 2008, EN 30020 2007 + A1 2011

Article 3.2 (type affiché du service pour autre interférence définies)
- EN 300 311 + A12.2 (2010-05), EN 300 310 v.1.1 (2010-05), EN 300 308-2 v.5.2 + (2011-07), EN 300 328 v.1.8.1 (2012-05), EN 300 445 v.1.8.1 (2010-05), EN 300 440-2 v1.8.1 (2010-05)

Ce produit est conforme avec les exigences applicables de la directive 2002/95/CE

- Directive 2011/65/UE (RoHS), restriction de l'usage de certaines substances dangereuses

- Ce produit peut contenir des déchets de métaux lourds, veuillez vous conformer avec les normes suivantes:
- EN 501 493-34 v.1.1 (2010-10)
- EN 12596 2010

Ces déchets ne doivent pas être traités avec les déchets ménagers de la directive 2002/95/CE (produits dangereux pour l'environnement)

La conformité de ce produit avec les exigences techniques de la Directive 89/116/CEE n'a été vérifiée par la signature électronique.

American Certification Body, Inc.
Suite C110, Webster Avenue 07211, 22101 US
Nom de la certification: 1838

Fecha: 2014-07-31
Paris

TCT Mobile Europe SAS - Certificat Complet Appareils T.M.E.A.

CE 1588

TCT Mobile Europe SAS - Siège social: 31 Avenue des Champs Elysees, Immeuble Le Caplain 92000 Nanterre France
SAS au capital de 25 000 000 euros - RCS Nanterre B 440 038 022 - ICF REP 508 220 000 36 846 40022

Informazio orokorra.....

- **Interneteko helbidea:** www.alcatelonetouch.com
- **Bezeroarentzako Arreta Zerbitzuaren zenbakia:** ikus "TCT Mobile Services" liburuxka edo gure webgunea.
- **Helbidea:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

Gure webgunean, ohiko galderen atala kontsultatu dezakezu (FAQ). Posta elektronikoki bidez ere jar zaitezke gurekin harremanetan, edozein zalantza galdetzeko.

Erabiltzailearen eskuliburu honen ingelesezko edo beste hizkuntza batzuetako bertsioak gure webgunean deskargatu ditzakezu: www.alcatelonetouch.com

Zure telefonoa telefono-deiak egin eta jasotzeko diseinatutako gailu bat da. GSMko lau bandatan funtzionatzen du (850/900/1800/1900 MHz), edo UMTSko bi bandatan (900/2100 MHz).

€ 1588

Ekipo honek 1999/5/EE direktibaren oinarriko betebeharrak eta beste zenbait direktiba betetzen ditu. Zure telefonoaren Adostasun Adierazpenaren kopia osoa eskuratu dezakezu gure web-orrian: www.alcatelonetouch.com

Lapurreten aurkako babesa ⁽¹⁾

Zure telefonoa IMEI zenbakiarekin (serie-zenbakia) identifikatuta dago; paketearen etiketan eta telefonoaren memorian dago zenbaki hori. Telefonoa erabiltzen duzun lehen aldia zenbakia idatziz jasotzea eta leku seguru batean gordetzea gomendatzen dizugu (eskuratzeke, sakatu * # 0 6 #). Gerta liteke polizia edo zure operadoreak eskatzea telefonoa lapurtuz gero. Telefonoa lapurtzen badizute, zenbaki horrekin, telefonoaren funtzionamendua blokeatu ahal izango duzu, eta beste inork ezingo du erabili, ezta SIM txartel berria jarrita ere.

⁽¹⁾ Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun ala ez.

Erantzukizunik eza

Litekeena da desberdintasunak egotea eskuliburu honen eta telefonoaren benetako funtzionamenduari artean, softwarearen bertsioaren arabera edo operadore bakoitzaren zerbitzu espezifikoaren arabera. TCT Mobilek ez du bere gain hartuko desberdintasun horien (halakorik balego) legerdarurik, ez eta haielik izan ditzaketan ondorioenik ere. Erantzukizun hori operadoreak soilik izango du. Hirugarren batzuek gailuan sartzeko bidaltzen dituzten materialak ("Hirugarren batzuen materialak") izan ditzake gailu honek, jatorri-kodeko edo kode exekutagarriko softwarea eta aplikazioak barne. Telefonoa honetako hirugarren batzuen material guztiak bere horretan azaltzen dira, inolako bermerik gabe (ez espliziturik ez inpliziturik), mugarik gabe komertzializatzea, erabilera jakin baterako egokitzea, hirugarren batzuen aplikazio bat erabiltzea, eroslearen beste material edo aplikazio batzuekin erabiltzea eta copyrighta ez urratzea barnean direlarik. Eroslea arduratzen da TCT Mobilek gailu mugikorren eta telefonoen fabrikatzaile gisa dagozkien betebeharrak bete izanaz, jabetza intelektualeko eskubideen arabera. TCT Mobilek inola ere ez du bere gain hartuko hirugarren batzuen materialek dituzten funtzionamendu-akatsen edo telefono honekin nahiz eroslearen beste gailuren batekin batera aritzeko dituzten bestelako akatsen gaineko ardurak. Legearen arabera, TCT Mobilek ez du erantzukizunik erreklamazioetan, demandetan, auzietan edota ekintzetan, eta, zehatzago (baina ez muga horrekin), erantzukizun zibileko ekintzetan, hirugarren batzuen material horien erabileran edo erabiltzeko saiakeran sortzen den edozein ardurari dagokionez. Bestalde, TCT Mobilek doan eman dituen uneko hirugarren batzuen materialek orainpeko eguneratzeak eta bertsio berriak izan ditzake etorkizunean. TCT Mobilek ez du bere gain hartzen kostu gehigarriak eta bestelakoel lotutako ardurarik; eroslearena izango da ardurak hori. Aplikazioen eskuragarritasuna aldatu egin liteke herrialdearen eta telefonoa erabiltzen den operadorearen arabera. Telefonoekin batera hartzen diren aplikazioen eta softwarearen zerrendak inola ere ez dira hartuko TCT Mobileren konpromisotzat; eroslearentzako informazio hutsa izango dira. Horrenbestez, TCT Mobilek ez da erantzule izango erosleak nahi duen aplikazio bat edo gehiago ez badaude eskuragarri; izan ere, eroslearen operadorearen eta herrialdearen arabera da eskuragarritasuna. TCT Mobilek une oro du eskubidea bere telefonoetan hirugarren batzuen materialak gehitzeko edo haietatik kentzeko, aldez aurretik jakinarazi gabe. TCT Mobilek inola ere ez du izango erantzukizunik material horiek kentzeak aplikazioen edo hirugarren batzuen materialen erabileran edo erabiltzeko ahalguztatu izan ditzakeen eraginean.

Telefonoaren bermea.....

Zure telefonoa bermatuta dago bi (2) urterako⁽¹⁾, jatorrizko fakturan ageri den erosketa-datatik zenbatzen hasita, erabilera normalean agertzen den akats ororen aurka.

Behar bezala beteta aurkeztu behar da faktura hori, garbi adieraziz: izena, modeloa, IMEIa, data eta saltzailea.

Telefonoak erabilera normala eragozten dion akatsen bat baldin badu, berehala eman behar diozu horren berri zure saltzaileari, eta, jatorrizko fakturarekin batera, telefonoa eraman behar duzu.

Akatsen bat duela egiaztatzen bada, telefonoa (edo haren piezaren bat) konpondu edo aldatu egingo zaizu, zer komeni den. Konpondutako telefonoak eta haien pieza osagarriek hiru (3) hilabeteko bermea dute akats bererako. Antzeko funtzionaltasuna eskaintzen duten pieza berregokituekin egin liteke konponketa edo telefono-aldaketa.

Piezen eta eskulanaren kostua sartzen da berme honetan, baina ez beste inolako kosturik.

Berme honek ez ditu estaltzen telefonoak eta/edo pieza osagarriek arrazoi hauengatik izaten dituzten akatsak:

- 1) Telefonoa erabiltzen den eremu geografikoan aplikatzen diren erabilera- edo instalazio-jarraibideak edo segurtasun-arauak eta arau teknikoak ez betetzeagatik.
- 2) TCT Mobile Limitedek emandakoa edo gomendatutakoa ez den ekipa batera konektatzeagatik.
- 3) Konponketa edo aldaketak TCT Mobile Limitedek edo haren filialek edo baimendutako mantentze-lanetako zentroak baimendu gabeko herritar partikularrek egiteagatik.
- 4) TCT Mobile Limitedek baimendutakoak ez diren pertsona batzuek software- edo hardware-aldaketak edo -doikuntzak egiteagatik.
- 5) Eguraldi txarragatik, ekaitz elektrokoengatik, suteengatik, hezetasunagatik; likido, jaki edo produktu kimikoren bat sartzeagatik, artxiboak deskargatzeagatik, kolpeak emateagatik, goi-tentsioagatik, korrosioagatik, oxidazioagatik eta abarregatik.

⁽¹⁾ Erabilerraren eta sarearen konfigurazioaren araberkoa izango da telefono mugikorraren bateriaren iraupena hitz egiteko denborari, jarduerarik gabeko denborari eta bitzita erabilgarri osoari dagokienez. Bateriak hornigai suntsigarritzat jotzen direnez, zehaztasunek diote telefonoa erosi ondorengo lehen sei (6) hilabeteetan eta 200 kargatzeetan (gutxi asko) izango duela errendimendurik onena zure telefonoak.

Telefonoa ez da konponduko etiketak edo serie-zenbakiak (IMEI) kenduta badaude.

Berme honek ez die eragiten kontsumitzaileak 2003ko uztailearen 10eko 23/2003 legearen arabera dituen eskubideei.

Inondik ere ez dira izango TCT Mobile Limited edo haren filialak inolako ustekabeko kalteren edo ondorioren erantzule (besteak beste, eragiketen edo jarduera komertzialaren etenarena), baldin eta legeak kalte horien gaineko erantzukizunik egozten ez badie.


Herrialde edo estatu batzuek ez dute uzten ustekabeko kalteak edo ondorioak salbuesten edo murrizten, ezta berme inplizituen iraupena mugatzen ere; beraz, litekeena da aipatutako murrizketak edo salbuespenak zuri ez aplikatzea.

Zure telefonoaren legezko bermearen aplikazioari buruzko erreklamazioaren bat egin nahi izanez gero, 2007/11/16 Legeak agintzen duenari jarraikiz, ipini gurekin harremanetan bezeroaren arretarako telefonoaren bidez (902113119) edo helbide honetara idatziz:

TCT Mobile Europe SAS
Immeuble Le Capitole
Parc des Fontaines
55, avenue des Champs Pierreux
92000 Nanterre
Frantzia

Arazoak eta irtenbideak....

Zerbitzu-zentroarekin harremanetan jarri aurretik argibide hauei kasu egitea gomendatzen da:

- Bateria gutzit kargatzea gomendatzen da , funtzionamendu optimoa lortzeko.
- Ez gorde datu-kantitate handirik telefonotan, horrek funtzionamenduari eragin baitieziaioke.
- Erabili Restaurar datos de fábrica aukera eta eguneratze-tresna telefona formateatzeko edo softwarea eguneratzeko (fabrikako datuak berrezartzeko, luze sakatu, aldi berean, pizteko tekla eta bolumena igotzeko tekla). Erabiltzailearen telefonoko datu GUZTIAK —kontaktuak, argazkiak, mezuak, fitxategiak eta deskargatutako aplikazioak— galdu egingo dira, behin betiko. Formateatu edo eguneratu aurretik Smart Suiteren bidez telefonoko eta profileko datu gutzien segurtasun-kopia egitea gomendatzen da.

Telefonoa ezin da piztu edo blokeatuta dago

- Telefonoa piztu ezin baduzu, kargatu gutxienez 20 minutuz, behar den gutxieneko bateria-karga duela ziurtatzeko, eta saiatu berriz pizten.
- Telefonoa begizta batean erortzen bada pizteko edo itzaltzeko animazioan eta ezin bada sartu erabiltzailearen interfazera, luze sakatu bolumena jaisteko tekla, modu seguruan sartzeko. Hala, hirugarren batzuen APK fitxategiek eragiten dituzten SEaren abiarazte-arazoak saihesten dira.
- Metodo horietako batek ere funtzionatzen ez badu, berrabiarazi telefona pizteko tekla eta bolumena igotzeko tekla erabiliz (biak batera sakatuz), edo eguneratu softwarea FOTA eguneratze-tresnaren bidez.

Telefonoa desaktibatuta geratu da duela zenbait minutu

- Berrabiarazi telefona. Horretarako, luze sakatu pizteko tekla.
- Atera bateria, eta sar ezazu berriro. Ondoren, berrabiarazi telefona.
- Hala ere funtzionatzen ez badu, erabili Restaurar datos de fábrica, telefona berrezartzeko, edo FOTA eguneratze-tresna, softwarea eguneratzeko.

Telefonoa bakarrik itzaltzen da

- Ziurtatu pantaila blokeatuta geratzen dela telefona erabiltzen ari ez zarenean, eta begiratu pizteko tekla ez erantzuteko arrazoia desblokeatze-pantaila den.
- Begiratu bateriaren kargatze-maila.
- Atera bateria, eta sar ezazu berriro. Ondoren, berrabiarazi telefona.
- Hala ere funtzionatzen ez badu, erabili Restaurar datos de fábrica, telefona berrezartzeko, edo FOTA eguneratze-tresna, softwarea eguneratzeko.

Telefonoa ez da behar bezala kargatzen

- Egiaztatu bateria ez dagoela gutzit deskargatuta; denbora luzez egon bada deskargatuta, ia 20 minutu igaro daitezke bateriaren karga adierazten duen ikonoa pantailan agertu arte.
- Egiaztatu kondizio normaletan kargatzen dela (0 °C eta +40 °C bitartean)
- Atzerrian, begiratu tentsio-sarrerarekin bateragarria den.

Nire telefona ez da konektatzen inolako saretara, edo "Zerbitzurik gabe" bistaratzen da

- Begiratu telefono mugikorrek beste sareren bat aurkitzen duen beste toki batean.
- Egiaztatu sarearen estaldura, operadoreari galdetuta.
- Egiaztatu SIM txartela baliozkoa dela, operadoreari galdetuta.
- Saiatu eskuz hautatzen sare erabilgarria(k).
- Sareak gaingarka baldin badu, saiatu berriz geroago.

Telefonoa ez da Internetera konektatzen

- Egiaztatu IMEI zenbakia (sakatu *#06#) kaxan edo bermean agertzen den bera dela.
- Egiaztatu zure SIM txartelaren Interneteko sarbide-zerbitzua eskuragarri dagoela.
- Begiratu telefonoaren Interneteko konexioaren doikuntzak.
- Ziurtatu sare-estaldura duen toki batean zaudela.
- Saiatu beranduago konektatzen edo beste toki batetik konektatzen.

SIM txartel baliogabea

- Ziurtatu SIM txartela ondo sartuta dagoela (ikus "SIM txartela sartzea eta ateratzea").
- Begiratu SIM txartelaren txipa ez ote dagoen hondatuta edo marratuta.
- Egiaztatu zure SIM txartelaren zerbitzua erabilgarri dagoela.

Ezin da deia egin

- Egiaztatu markatu duzun zenbakia zuzena dela eta Deitu sakatu duzula.

- Nazioarteko deietarako, begiratu herrialdeko/eremuko kodeak.
- Egiaztatu zure telefonoa sare batera konektatuta dagoela eta sareak ez duela gainkargarik edo erabilgarri dagoela.
- Egiaztatu ordainketa operadorearekin (kreditua, SIM txartelaren baliozkotasuna).
- Egiaztatu ez dituzula irteerako deiak debekatu
- Egiaztatu telefonoa ez dagoela hegazkin-moduan.

Ezin da deia jaso

- Egiaztatu telefonoa piztuta eta sare batera konektatuta dagoela (eta sareak gainkargarik ez duela edo erabilgarri dagoela).
- Egiaztatu abonua operadorearekin (kreditua, SIM txartelaren baliozkotasuna eta abar)
- Egiaztatu ez dituzula sarrerako deiak desbideratu.
- Egiaztatu ez dituzula dei jakin batzuk debekatu.
- Egiaztatu telefonoa ez dagoela hegazkin-moduan.

Solaskidearen izena edo zenbakia ez da bistaritzen deia jasotzean

- Egiaztatu operadorearen zerbitzu horretara harpidetuta zaudela. Solaskideak ez du ematen bere izena edo zenbakia.

Ez ditut nire kontaktuak aurkitzen

- Egiaztatu SIM txartela ez dagoela kaltetuta.
- Egiaztatu SIM txartela behar bezala sartuta dagoela.
- Inportatu telefonora SIM txartelaren gordetako kontaktu guztiak.

Deien soinuaren kalitatea txarra da

- Deia egitean, **bolumen-tekla**ren bidez doitu dezakezu bolumena.
- Begiratu seinalearen intentsitatea .
- Egiaztatu hargailua, konektorea edo telefonoaren bozgorailua garbi daudela.

Ezin ditut erabili eskuliburuan azaltzen diren funtzioak

- Egiaztatu badagokizula zerbitzu hori operadoreari ordaintzen diozunaren arabera.
- Egiaztatu funtzio horrek ez duela behar ALGATEL ONETOUCH osagarriaren bat.

Nire kontaktuetaiko zenbaki bat hautatzen dut, baina ezin dut markatu

- Egiaztatu erregistroaren zenbakia ongi gorde duzula.
- Egiaztatu, atzerriara deitzen baduzu, herrialdearen aurrezenbakia hautatu duzula.

Ezin diot kontaktu bat gehitu nire kontaktuen zerrendari

- Egiaztatu SIM txartela ez dagoela beteta, kendu fixak edo gorde fixak telefonoaren agendetan (profesionala edo pertsonala).

Solaskideak ezin dute mezurik utzi nire ahots-postontzian

- Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun ala ez.

Ezin naiz ahots-postontzira sartu

- Ziurtatu zure operadorearen ahots-postontziaren zenbakia ondo sartuta dagoela hemen: "Número de buzón de voz".
- Sarea okupatuta badago, saiatu geroago.

Ezin dut MMSrik bidali edo jaso

- Egiaztatu telefonoak memorian leku librea duela; beteta egon liteke.
- Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez, eta begiratu MMS parametroak.
- Galdetu operadoreari SMS zentroaren edo MMS profilen zenbakia.
- Saiatu berriz aurrerago; zerbitzari-zentroa beteta egon liteke.

SIM txartelaren PINa blokeatuta dago

- Jarri harremanetan operadorearekin, desblokeatzeko PUK kodea lortzeko.

Ezin dut telefonoa ordenagailura konektatu

- Instalatu Smart Suite.
- Egiaztatu USB kontrolagailua behar bezala instalatuta dagoela.
- Ireki jakinarazpen-panela, eta begiratu Android kudeatzailearen agentea aktibatuta dagoen ala ez.
- Ziurtatu USBa arazteko kontrol-laukia markatu duzula. Funtzio horretara sartzeko, ukitu **Ezarpn/Telefonoari buruz**, eta, gero, ukitu **Konpilazio-zenbakia** 7 aldiz. Ondoren, uki dezakezu **Ezarpn/Garatzailentzako aukerak/USB arazketa**.
- Egiaztatu ordenagailuak Smart Suite instalatzeko behar dituzen ehaztapen guztiak betetzen dituela
- Ziurtatu dagokion kablea erabiltzen ari zarela.

Ezin ditut fitxategi berriak deskargatu

- Egiaztatu telefonoan nahikoa memoria dagoela deskargarako.
- Galdetu operadoreari zure harpidetza zer egoeratan dagoen.

Besteek ezin dute detektatu telefonoa bluetooth bidez

- Egiaztatu bluetooth funtzioa aktibatuta dagoela eta zure mugikorra ikusgai dagoela beste erabiltzaileentzat.

- Egiaztatu bi telefonoak bluetootharen atzemate-eremuan daudela.

Nola lortu bateriak gehiago irautea

- Egiaztatu telefonoari erabat kargatzen utzi diozula (2,5 ordu gutxienez).
- Karga partzial baten ondoren, baliteke karga-maila behar bezala ez adieraztea. Kargagailua deskonektatu eta gero, itxaron 20 bat minutu karga-maila zehatza jakiteko.
- Pantailaren distira doitu dezakezu.
- Luzatu ahalik eta gehiena posta elektronikoa automatikoki begiratzeko tartea.
- Eguneratu eskuz albisteak eta eguraldiari buruzko informazioa edo handitu automatikoki egiaztatzeko denbora-tartea.
- Itxi bigarren planoan exekututzen ari diren aplikazioak, luzaroan erabili behar ez badituzu.
- Desaktibatu bluetootha, WiFi-a eta GPSa erabili behar ez dituzunean.

Telefonoa berotu egingo da dei luzeak eginez gero, jokoak erabiliz gero, Interneten nabigatuz gero edo beste aplikazio konplexu batzuk exekutatuz gero.

- Normala da, CPUa datu-bolumen handiak kudeatzen ari baita. Ekintza horiek guztiak amaitzean, telefonoak ohiko tenperatura berreskuratuko du.

Alcatel-Lucenten marka erregistratua da ALCATEL,
eta TCT Mobile Limiteden lizentziarekin
erabiltzen du.

© Copyright 2014 TCT Mobile Limited.
Eskubide guztiak erreserbatuta.

Aldez aurretik iragarri gabe materialak edo
xehetasun teknikoak aldatzeko eskubidea du
TCT Mobile Limitedek.

Telefono honetako "Signature" soinu guztiak NU TROPICek (Amar Kabouche) konposatu, konpondu eta nahasi ditu.